

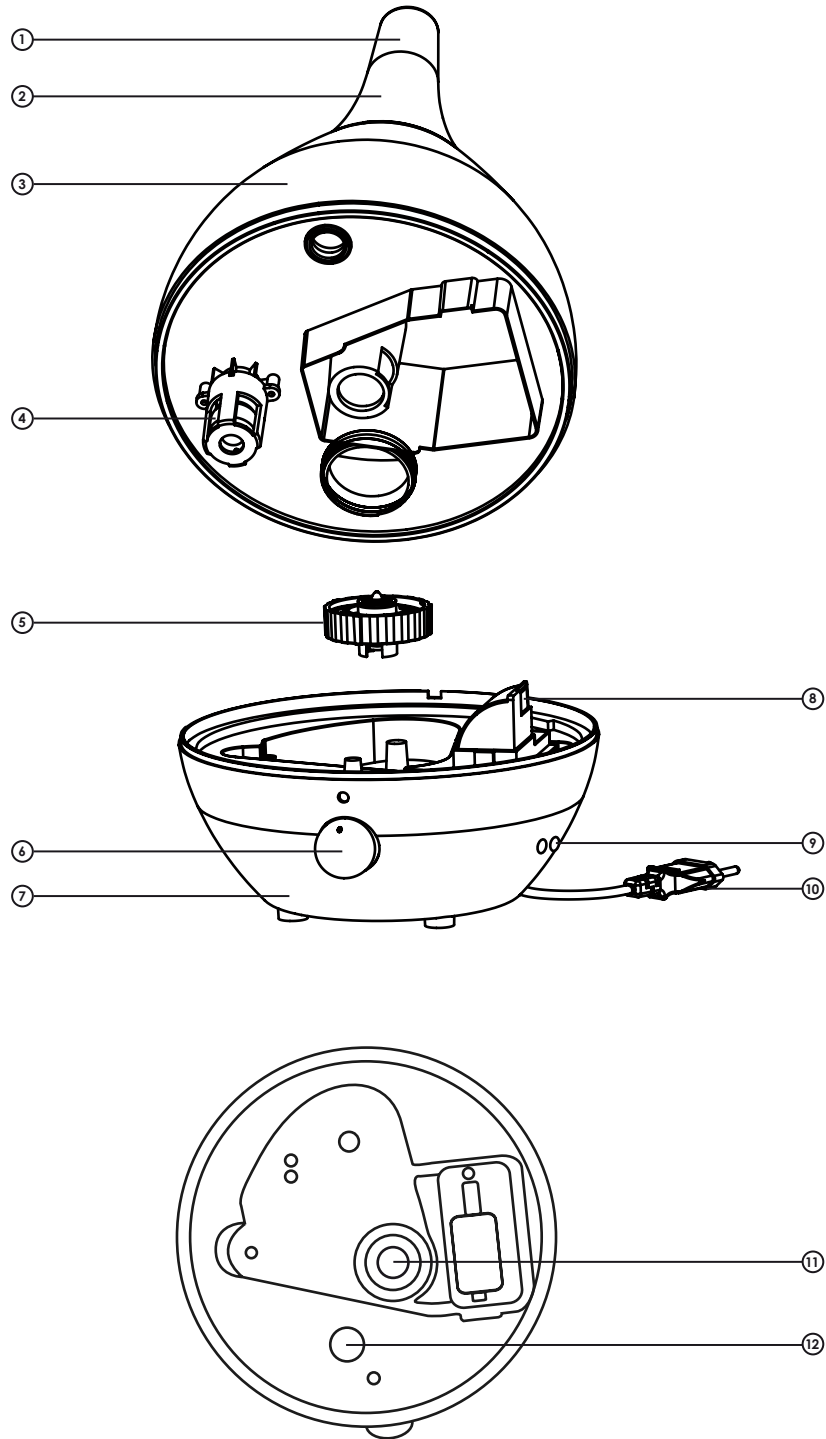
# GOTA

HUMIDIFICATEUR D'AIR ULTRASONIQUE  
ULTRASONIC AIR HUMIDIFIER  
ULTRASCHALL-LUFTBEFEUCHTER



**GUIDE D'UTILISATION – USER MANUAL – BEDIENUNGSANLEITUNG  
GEBRUIKSAANWIJZING – INSTRUKCJA OBSŁUGI**

# GOTA



## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR / FILLING THE TANK / FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS / VULLEN VAN HET RESERVOIR / ZBIORNIK NA WODĘ / SÄILIÖN TÄYTTÄMINEN



Merci d'avoir acheté l'humidificateur **Gota** un produit **air&me**. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et améliorera la qualité de votre air intérieur.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter d'éventuels dommages ou blessures. Merci de lire attentivement les instructions avant de le mettre en fonctionnement et de conserver cette notice pour référence ultérieure. La société WAF-direct décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Dimensions	390 x 230 x 230 mm (H x L x P)
Poids net	1,17 kg
Consommation électrique maximum	30 W
Surface maximale conseillée d'humidification	30 m <sup>2</sup>
Capacité du réservoir	3 L
Capacité d'humidification	350 mL/h
Niveau sonore	≤ 35 dB
Dureté de l'eau	Non approprié si eau > 21 dH
Compatibilité adoucisseur d'eau	Non

## PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur au sein de l'UE.

Pour toute autre information ou renseignement, veuillez consulter notre site internet : [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

Notre service client est à votre disposition à l'adresse suivante : [info@airandme.fr](mailto:info@airandme.fr)



Pour prévenir de tous dangers ou chocs électriques, toujours débrancher le produit en cas de non utilisation, de déplacement ou de nettoyage. En cas de réparation, rapprochez-vous de personnes qualifiées.

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Lire attentivement les instructions avant d'utiliser Gota.
2. Toute utilisation non recommandée par le revendeur peut entraîner feu, surtension électrique ou blesser des personnes.
3. Retirez le packaging et assurez-vous que Gota n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter votre revendeur.
4. Ne laissez pas les enfants jouer avec les différentes pièces de l'emballage.
5. Avant d'utiliser Gota, assurez-vous que le voltage indiqué sur le produit est conforme à votre installation électrique.
6. Portez une attention particulière pour une utilisation à proximité d'un enfant.
7. Utiliser une extension de câble électrique peut créer une surchauffe et causer des risques de feux.
8. Ne pas débrancher le produit en tirant sur le câble. Toujours débrancher Gota en maintenant et en tirant la prise.
9. Ne pas insérer d'objets dans la sortie d'air humide. Cela pourrait entraîner des chocs électriques ou endommager l'appareil. Ne pas couvrir ou mettre d'objet qui pourrait empêcher le flux d'air.
10. Toujours débrancher Gota lorsqu'il n'est pas utilisé.
11. Ne jamais utiliser Gota s'il existe un risque de chute dans un liquide.
12. Durant l'utilisation, laissez au moins un espace de 20 cm à l'arrière, sur les côtés et devant de l'appareil.
13. Assurez-vous que le produit soit placé sur une surface sèche, plane et horizontale.
14. Ne pas utiliser Gota à l'extérieur.
15. Toujours débrancher Gota en cas de déplacement.
16. Gardez le produit propre et en bonnes conditions d'utilisation.
17. Utilisez les pièces détachées recommandées (des pièces non officielles pourraient être dangereuses et annuler la garantie).
18. Rangez Gota dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des enfants.
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut être remplacé par le revendeur. Seules des personnes qualifiées peuvent effectuer cette réparation.
20. Ce produit ne peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Lisez attentivement le manuel et utilisez Gota avec précaution.

## COMPOSANTS (VOIR PAGE 2)

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| ① Sortie d'air humide                   | ⑦ Corps de l'appareil               |
| ② Nez de l'appareil                     | ⑧ Sortie d'air du ventilateur       |
| ③ Réservoir d'eau                       | ⑨ Fonction HygroSmart® et veilleuse |
| ④ Flotteur de contrôle du niveau d'eau  | ⑩ Cordon d'alimentation             |
| ⑤ Bouchon du réservoir                  | ⑪ Plaque ultrasonique               |
| ⑥ Interrupteur / Variateur de puissance | ⑫ LED                               |

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne branchez jamais l'appareil lorsque le réservoir est totalement vide.
- Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet ou de l'eau déminéralisée. Ne pas remplir le réservoir avec de l'eau adoucie avec un adoucisseur à sel.
- Veillez à ce que le produit soit placé sur une surface sèche et plane, et à 10cm du mur.
- Ne retirez pas le flotteur du réservoir, car cela empêcherait l'appareil de se mettre en marche.
- La base de l'appareil étant en ABS, l'utilisation d'huiles essentielles est fortement déconseillée. Les dégâts causés par l'utilisation d'huiles essentielles ne seraient pas couverts dans le cadre de la garantie.

## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR (VOIR SCHÉMAS PAGE 3)

- ① Prendre le réservoir par la partie supérieure et le soulever.
- ② Retournez le réservoir, dévissez le bouchon dans le sens de la flèche.
- ③ Remplissez le réservoir avec de l'eau froide. Ne pas remplir le réservoir avec de l'eau chaude car cela provoquerait des fuites.
- ④ Refermez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ⑤ Remplacez le réservoir sur sa base, dans le bon sens, en utilisant le flotteur comme guide.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Avant la mise en route, vérifier que l'humidificateur est hors tension et que le variateur de puissance est sur la position OFF.

1. Placer l'humidificateur sur une surface plane, à 60 cm du sol et à au moins 10 cm du mur.
2. Remplir le réservoir (voir ci-dessous).
3. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
4. Mettre l'appareil en marche en utilisant le variateur et régler à la puissance souhaitée.
5. Pour éteindre l'appareil, ramener le variateur de puissance sur la position OFF.

*L'humidificateur Gota s'éteint automatiquement lorsque le réservoir est vide.*

## FONCTIONS PRINCIPALES

**PUISSANCE D'HUMIDIFICATION :** Le bouton principal est un variateur qui permet de régler la puissance d'humidification.

- Position OFF : appareil éteint
- Position ON : puissance minimum (un clic sonore)
- Position MAX : puissance maximale

*Attention : à pleine puissance, il est possible que la brume créée forme de la condensation autour de l'appareil, pouvant s'apparenter à une fuite. Pour éviter ce phénomène, diminuer la puissance de diffusion et/ou placer l'humidificateur proche d'une source de chaleur, sur un meuble, à plus d'un mètre de hauteur.*

**FONCTION HYGROSMART® :** Cette fonction régule l'appareil en fonction de l'hygrométrie ambiante pour l'obtention d'un taux d'humidité optimal.

- Appuyer une fois pour activer cette fonction (l'indicateur lumineux s'allume).
- Appuyer une seconde fois pour désactiver la fonction (l'indicateur lumineux s'éteint).

**VEILLEUSE :** La veilleuse intégrée permet de sublimer le design de Gota grâce au traitement spécial du réservoir. Sa douce couleur se fond naturellement dans votre intérieur grâce à l'effet de lumière diffuse.

- Appuyer une fois pour activer la fonction (le bouton rouge s'allume).
- Appuyer une seconde fois pour désactiver la fonction (le bouton s'éteint).

## MAINTENANCE

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché avant de réaliser toute manipulation.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inflammables pour nettoyer l'appareil.

**NETTOYAGE DU RÉSERVOIR:** Pour éviter les dépôts calcaires, nettoyez le réservoir au moins une fois par mois avec un produit approprié ou du vinaigre blanc. Pour cela, retirez le réservoir de l'appareil et ôtez le bouchon, puis remplissez-le avec de l'eau et le produit nettoyant. Laissez reposer 15 minutes, puis vider et rincez abondamment le réservoir à l'eau claire avant de le remettre en place et de ré-allumer l'appareil.

**NETTOYAGE DE LA PLAQUE ULTRASONIQUE:** Séchez la plaque ultrasonique et la nettoyez-la à l'aide d'une brosse douce. Essuyez-la ensuite à l'aide d'un chiffon doux.

**STOCKAGE DE L'APPAREIL:** Pour éviter toute prolifération de bactéries ou virus, ne stockez jamais l'appareil avec de l'eau dans le réservoir et assurez-vous que l'intégralité de l'appareil soit complètement sec.

1. Videz et lavez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Nettoyez la plaque ultrasonique.
3. Une fois les différents éléments correctement séchés, rangez le produit à l'abri de la poussière, dans un endroit propre, sec et ventilé.

## ACCESSOIRE

### CARTOUCHE DE FILTRATION

À découvrir sur [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

La cartouche de filtration de l'eau permet de réduire les dépôts de calcaire. Elle se visse à l'intérieur du bouchon du réservoir. Elle reste ensuite immergée dans l'eau du réservoir. Elle est à remplacer au minimum une fois par an en fonction de la fréquence d'utilisation et de la dureté de l'eau.



## FAQ

Problème	Raison	Solution
L'appareil ne marche pas	> Le produit n'est pas correctement branché ou il y a un problème de concordance électrique.	> Branchez correctement la prise en vous assurant du voltage et du bon fonctionnement du réseau électrique. Évitez les multiprises.
	> Il y a un problème sur le réseau électrique du logement.	
	> Le réservoir est vide. > Le réservoir n'est pas correctement enclenché.	> Remplissez le réservoir. > Enclenchez correctement le réservoir.
Le témoin d'alimentation est allumé mais l'appareil ne fait pas de vapeur en sortie	> Le taux d'humidité choisi sur l'hygrostat électronique ou via HygroSmart® est atteint.	
	> Le variateur de puissance est au minimum.	> Vérifiez que le variateur de puissance ne soit pas au minimum.
Bruit anormal	> Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	> Rajoutez de l'eau dans le réservoir.
	> L'appareil n'est pas sur une surface stable.	> Positionnez le réservoir sur une surface plane et stable.
L'appareil fuit	> Le réservoir de l'appareil ne doit pas être rempli par le dessus.	> Remplissez le réservoir selon les indications.
	> Le bouchon du réservoir est mal fermé.	> Serrez bien le bouchon du réservoir.
	> Le joint du bouchon du réservoir est tombé lors du remplissage.	> Remplacez le joint dans le bouchon.
La vapeur produite a une odeur déplaisante	> Le produit est neuf.	
	> L'eau du réservoir est sale (stagnante ou contaminée).	> Videz le réservoir et la base et lavez et séchez ces deux éléments avant de remettre l'appareil en marche.

## ENGLISH

Thank you for having purchased the **Gota** domestic air humidifier, an **air&me** product. We hope that it will bring you complete satisfaction and improve your indoor air quality.

As with all electrical appliances, it is important to maintain the appliance properly in order to avoid any damage or injury. Please read these instructions carefully before switching the appliance on and keep them for later reference. WAF-direct society accepts no liability for any damage that is caused by noncompliance with this instruction manual. The appliance is only to be used in the household for the intended purposes described in this user manual. Using the appliance for other purposes than the intended ones or performing technical changes to the appliance could be hazardous for health and life.

### TECHNICAL DATA

Voltage	220-240 V ~ 50/60 Hz
Dimensions	390 x 230 x 230 mm (H x W x P)
Net weight	1,17 kg
Maximal power consumption	30 W
Suitable for rooms up to	30 m <sup>2</sup>
Water tank volume	3 L
Humidification capacity	350 mL/h
Sound level	≤ 35 dB
Water hardness	Not suitable if water > 21 dH
Water softener compatibility	No

### DOMESTIC INJURY PREVENTION

The safety of this product conforms to the relevant norms and regulations in force in the European Union.

For any further information, please visit our website: [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

Our customer service department is available at the following email address: [info@airandme.fr](mailto:info@airandme.fr)



To prevent from any danger or electrical shock, always unplug the product when you are not using it, moving it or cleaning it.  
In case of repairs, approach the qualified persons.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read all the instructions carefully before using Gota.
2. Any use that is not recommended by the reseller can lead to fire, power surge or can hurt people.
3. Remove the packaging and make sure that Gota is not damaged. If in doubt, do not use the appliance and contact your reseller.
4. Do not let children play with the different pieces of the packaging.
5. Before using Gota, make sure that the voltage indicated on the product is in accordance with your electrical installation.
6. Pay special attention when using the appliance near a child.
7. Using an extension electric cable can create overheating and fire.
8. Do not pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug Gota by holding and pulling on the socket.
9. Do not insert object inside the wet air outlet. It can cause electrical shock or damage the appliance. Do not cover or put objects that can obstruct the air flow.
10. Always unplug Gota when you are not using it.
11. Never use Gota if it can fall into a liquid.
12. During operation, leave at least 20cm behind, around and in front of the appliance.
13. Make sure the product is on a dry flat and horizontal surface.
14. Do not use Gota outdoors.
15. Always unplug Gota when moving it.
16. Keep the product clean and in good condition.
17. Only use the recommended spare parts (non official parts could be dangerous and invalidate the warranty).
18. Store Gota in a dry and safe place, away from children.
19. If the power cord is damaged, it can be changed by the reseller. Only qualified persons can make this repair.
20. This product cannot be used by children less than 8 years old. Please read carefully this user manual and use Gota with caution.

## COMPONENTS (SEE PAGE 2)

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| ① Mist outlet                   | ⑦ Housing (base)                    |
| ② Appliance nozzle              | ⑧ Fan air outlet                    |
| ③ Water tank                    | ⑨ Fonction HygroSmart® et veilleuse |
| ④ Float to control water level  | ⑩ Power cord                        |
| ⑤ Water tank cap                | ⑪ Ultrasonic plate                  |
| ⑥ ON/OFF switch, power variator | ⑫ LED                               |

## USE PRECAUTIONS

- Never connect the appliance when the tank is completely empty.
- Fill the tank with tap water or demineralised water. Do not fill the tank with softened water with a salt softener.
- Make sure the product is placed on a dry, level surface and 10 cm away from the wall.
- Do not remove the float from the tank, as this will prevent the unit from starting.
- The housing is made of ABS plastic, the use of essential oils is not recommended. Any damage following the use of essential oils will not be covered by the warranty.

## FILLING THE TANK (SEE PAGE 3)

- ① Take the tank by the handle and lift it.
- ② Turn the tank over, unscrew the cap.
- ③ Fill the tank with cold water. Do not fill it with hot water, it could create some leaks.
- ④ Screw back the cap clockwise.
- ⑤ Replace the tank on its base, using the float as a guide.

## OPERATING INSTRUCTIONS

Before switching on Gota, check that the product is unplugged and that the front switch is on the "OFF" position.

- Place the humidifier on a flat surface, at least 60 cm above the floor and 10 cm from the wall.
- Fill the tank (see instructions below).
- Plug the power cord in an electrical socket.
- Turn the appliance on using the ON/OFF switch and select the desired power.

*Gota humidifier automatically turns off when the tank is empty.*

## MAIN FUNCTIONS

**HUMIDIFICATION POWER:** By turning the power variator, you can adjust the humidifier power as you wish.

- OFF position : the appliance is switched off
- ON position : minimum power (sharp sound)
- MAX position : maximum power

*Attention : à pleine puissance, il est possible que la brume créée forme de la condensation autour de l'appareil, pouvant s'apparenter à une fuite. Pour éviter ce phénomène, diminuer la puissance de diffusion et/ou placer l'humidificateur proche d'une source de chaleur, sur un meuble, à plus d'un mètre de hauteur.*

**HYGROSMART® FUNCTION:** HygroSmart® function allows maximum comfort for the user. When this function is engaged, the appliance will automatically control the relative humidity on a comfortable range.

- Press to enable (the green button lights).
- Press once more to disable (the button turns off).

**NIGHT-LIGHT:** The built-in night-light sublimes the design of Gota thanks to a special treatment of its water tank. The soft color will blend naturally into your interior decoration through the diffused light effect.

- Press to enable (the red button lights).
- Press once more to disable (the button turns off).

## MAINTENANCE

- Make sure the unit is turned off and unplugged before handling.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- Do not use corrosive, abrasive or flammable products to clean the unit.

**CLEANING THE TANK:** To avoid scale deposits, clean the tank at least once a month with a suitable product or white vinegar. To do this, remove the tank from the unit and remove the cap, then fill it with water and cleaning agent. Let stand for 15 minutes, then empty and rinse the tank thoroughly with clean water before putting it back in place and turning on the device again.

**CLEANING ULTRASONIC PLATE:** Dry the ultrasonic plate and clean it with a soft brush. Then wipe it with a soft cloth.

**STOCKAGE:** To avoid any bacteria or virus proliferation, never store the appliance with water inside the tank and be sure that the appliance is perfectly dry.

1. Empty and clean the tank.
2. Clean the pre-filter.
3. Store the product in a place that is protected against dust and that is clean and dry.

## ACCESSORY

### FILTRATION CARTRIDGE

To discover at [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

The filtration cartridge reduces calc deposits. It screws itself inside the tank cap and stays immersed in water. It should be replaced once or twice a year depending on usage and water hardness.



## FAQ

Circumstance	Reason	Solution
The product does not work	> The product is not correctly plug or there is an electrical problem.	> Plug the socket correctly and check the voltage and the good functioning of your electrical system. Avoid multi sockets.
	> There is a problem on the electrical system of your house.	
	> The tank is empty. > The tank is not properly placed.	> Fill the tank. > Push and place the tank properly.
The power indicator is lit, but the appliance does not produce steam at the outlet	> The humidity level chosen on the electronic hygostat or via HygroSmart® is reached.	
	> The power variator is at a minimum.	> Check that the power converter is not at a minimum.
Abnormal noise	> There is not enough water in the tank.	> Add water to the tank.
	> The device is not on a stable surface.	> Position the tank on a flat and stable surface.
The appliance leaks	> The appliance tank must not be filled from above.	> Fill the tank as indicated.
	> The tank cap is not properly closed.	> Tighten the tank cap securely.
	> The seal of the tank cap has fallen off during filling.	> Replace the seal in the cap.
Moisture produced has an unpleasant smell	> The product is new.	> Empty the tank and base and wash and dry both parts before turning the unit on again.
	> The water in the tank is dirty (stagnant or contaminated).	



Wir danken Ihnen für den Kauf des **Gota**-Luftfeuchters, ein **air&me**-Produkt. Wir hoffen, das er sie zufriedenstellen wird und zur Verbesserung der Qualität Ihrer Innenraumluft beitragen wird.

Wie bei allen elektrischen Geräten, ist es wichtig, dieses Gerät richtig zu warten, um mögliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden. Bitte lesen Sie sorgfältig die Anweisungen vor der Inbetriebnahme und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Firma WAF-direkt übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden. Das Gerät darf nur in der häuslichen Umgebung für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden. Unsachgemäßer Gebrauch und technische Änderungen am Gerät können zu Risiken für Gesundheit und Leben führen.

## TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Abmessungen	390 x 230 x 230 mm (H x L x P)
Nettogewicht	1,17 kg
Leistung	30 W
Entfeuchtungsoberfläche	30m <sup>2</sup>
Kapazität des Wasserbehälters	3 L
Luftbefeuchtung	350 mL/h
Geräuschpegel	≤ 35 dB
Härte des Wassers	Nicht geeignet für Wasser > 21 dH
Wasserenthärter-Kompatibilität	Nicht

## VERHÜTUNG VON HAUSHALTSUNFÄLLEN

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den in der EU geltenden technischen Vorschriften und Normen. Für weitere Informationen oder Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

Unser Kundendienst ist unter folgender Adresse erreichbar: [info@airandme.fr](mailto:info@airandme.fr)



Um Gefahren oder Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt, gereinigt oder an einen anderen Platz gestellt wird. Wenden Sie sich im Reparaturfall an qualifiziertes Fachpersonal.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Gota verwenden.
2. Jegliche Verwendung, die nicht vom Fachhändler empfohlen wird, kann zu Bränden, elektrischer Überspannung oder zu Verletzungen führen.
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass Gota nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen und mit Ihrem Fachhändler Kontakt aufnehmen.
4. Lassen Sie Kinder nicht mit den verschiedenen Verpackungsteilen spielen.
5. Bevor Sie Gota verwenden, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer elektrischen Installation übereinstimmt
6. In der Nähe eines Kindes die Benutzung des Gerätes besonders überwachen.
7. Die Benutzung einer elektrischen Kabelverlängerung kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
8. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz nicht durch Ziehen am Kabel. Trennen Sie Gota immer vom Stromnetz, indem Sie den Stecker festhalten und dann ziehen.
9. Bitte keine Gegenstände in den feuchten Luftauslass stecken. Dies kann zu Stromschlägen oder Schäden am Gerät führen. Das Gerät nicht bedecken und keine Gegenstände benutzen, die den Luftstrom behindern könnten.
10. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.
11. Das Gerät niemals verwenden, wenn Gefahr für das Gerät besteht in eine Flüssigkeit zu fallen.
12. Lassen Sie während des Gebrauchs mindestens 20 cm Platz an der Rückseite, sowie an den Seiten, wie als auch an der Vorderseite des Gerätes.
13. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf eine trockene, ebene und horizontale Fläche gestellt wird.
14. Verwenden Sie Gota nicht im Freien.
15. Trennen Sie den Gota immer vom Stromnetz, wenn Sie es an einen anderen Platz stellen.
16. Achten Sie darauf, dass der Ventilator sauber und in gutem Betriebszustand bleibt.
17. Verwenden Sie die empfohlenen Ersatzteile (nicht-offizielle Ersatzteile können gefährlich sein und die Garantie erlöschen).
18. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kann es vom Fachhändler ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
20. Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und verwenden Sie Gota mit Sorgfalt.

## KOMPONENTEN (SIEHE SEITE 2)

- |  |  |
|--|--|
| ① Nebelauslass                         | ⑦ Geräteunterteil                      |
| ② Spitze des Geräts                    | ⑧ Ausgangsluftgebläse                  |
| ③ Wasserbehälter                       | ⑨ HygroSmart® und Nachtlicht Funktions |
| ④ Schwimmer der Wasserniveauekontrolle | ⑩ Netzkabel                            |
| ⑤ Wasserbehälterverschluss             | ⑪ Ultraschallplatte                    |
| ⑥ Schalter / Leistungs-Drehknopf       | ⑫ LED                                  |

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Schließen Sie das Gerät niemals an, wenn der Behälter vollständig leer ist.
- Füllen Sie den Behälter mit Leitungswasser oder entmineralisiertem Wasser. Füllen Sie den Behälter nicht mit enthärtetem Wasser eines Salzhärterers.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und ebene Fläche, 10 cm von der Wand entfernt,
- Vor dem ersten Gebrauch oder nach dem Transport benötigt das Gerät ca. 30 Minuten, um die aktuelle Raumtemperatur und -feuchtigkeit anzuzeigen.
- Stellen Sie sicher, dass der herausnehmbare Filter und der Behälter sauber sind, wie als auch richtig positioniert und eingeschoben.
- Entfernen Sie den Schwimmer nicht aus dem Behälter, da dies den Start des Gerätes verhindert.
- Die Basis des Gerätes besteht aus ABS, von der Verwendung von ätherischen Ölen wird dringend abgeraten. Die Schäden durch die Verwendung von ätherischen Ölen stehen nicht unter Garantie.

## FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS (SIEHE SEITE 3)

- ① Nehmen Sie den Behälter an dem dafür vorgesehenen Griff und heben Sie ihn an.
- ② Kippen Sie den Behälter um, schrauben Sie den Verschluss in Pfeilrichtung ab.
- ③ Füllen Sie den Behälter mit kaltem Wasser. Füllen Sie den Behälter nicht mit heißem Wasser, da dies zu Leckagen führen kann.
- ④ Schrauben Sie den Verschluss im Uhrzeigersinn wieder zu.
- ⑤ Setzen Sie den Behälter in die richtige Richtung auf den Geräteboden, wobei Sie den Schwimmer als Führung verwenden können.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob der Befeuchter Gota ausgeschaltet ist und auf der OFF-Position steht (Drehknopf auf der Vorderseite).

- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine ebene Fläche, 60 cm über dem Boden und mindestens 10 cm von der Wand.
- Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe weiter unten).
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung.
- Starten Sie das Gerät mit dem Drehknopf und stellen Sie die gewünschte Leistung ein.

*Der Luftbefeuchter Gota schaltet sich automatisch aus, wenn der Wasserbehälter leer ist.*

## HAUPTFUNKTIONEN

**BEFEUCHTUNGSLEISTUNG:** Der Hauptregler kann so eingestellt werden, dass eine schnellere Luftbefeuchtung erreicht werden kann.

- Position OFF : das Gerät ist ausgeschaltet
- Position ON : Mindestleistung (hörbares Klicken)
- Position MAX : voller Leistungsbetrieb

*Anmerkung: Bei voller Leistung ist es möglich, dass der Dampf Kondensation um das Gerät herum erzeugt, die einem Leck ähnlich ist. Um dies zu vermeiden, reduzieren Sie die Betriebsleistung bzw. stellen Sie den Luftbefeuchter in die Nähe einer Wärmequelle, auf ein Möbelstück, auf mehr als einem Meter Höhe.*

**HYGROSMART®:** Wenn der HygroSmart®-Modus eingeschaltet ist, stellt das Gerät die Feuchtigkeit automatisch auf einen Komfortbereich, je nach Umgebungstemperatur.

- Drücken Sie die Taste, um die Funktion HygroSmart® zu aktivieren.
- Drücken Sie ein zweites Mal, um die Funktion zu deaktivieren (die Taste erlischt)

**NACHTLICHT FUNKTION:** Das integrierte Nachtlicht verschönert das Design des Gotas aufgrund einer besonderen Bearbeitung des Wasserbehälters. Dessen sanfte Färbung fügt sich harmonievoll in ihr Ambiente, dank des Streulichteffektes.

- Einmal drücken, um die Funktion zu aktivieren (die rote Taste leuchtet auf).
- Drücken Sie ein zweites Mal, um die Funktion auszuschalten (die Taste erlischt).

## WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es in irgendeiner Weise manipulieren.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Zur Reinigung des Geräts keine korrosiven, abrasiven oder entflammenden Produkte verwenden.

**REINIGUNG DES BEHÄLTERS:** Um Kalkablagerungen zu vermeiden, reinigen Sie den Behälter mindestens einmal im Monat mit einem geeigneten Produkt oder weißem Essig. Nehmen Sie hierzu den Behälter vom Gerät und entfernen Sie den Verschluss, füllen Sie den Behälter dann mit Wasser und Reinigungsmittel. Lassen Sie den Behälter 15 Minuten stehen, entleeren Sie ihn, dann spülen Sie ihn gründlich mit sauberem Wasser, bevor Sie den Behälter wieder einsetzen und das Gerät wieder einschalten.

**REINIGUNG DER ULTRASCHALLPLATTE:** Trocknen Sie die Ultraschallplatte und reinigen Sie sie mit einer weichen Bürste. Wischen Sie sie dann mit einem weichen Tuch ab.

**LAGERUNG DES GERÄTS:** Um die Vermehrung von Bakterien oder Viren zu vermeiden, lagern Sie das Gerät niemals mit Wasser im Behälter und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.

1. Entleeren und reinigen Sie den Wasserbehälter des Gerätes.
2. Reinigen Sie die Ultraschallplatte.
3. Nachdem die verschiedenen Komponenten gänzlich getrocknet sind, lagern Sie das Gerät in einem staubfreien, sauberen, trockenen und belüfteten Ort.

## ZUBEHÖR

### FILTRATIONSKARTUSCHE

Auf [www.airandme.fr](http://www.airandme.fr) zu entdecken

Die Wasserfilterkartusche für Gota erlaubt es, Kalkablagerungen zu reduzieren. Diese besteht aus ionischen und kationischen Perlen und garantieren einen reinen und qualitativ hochwertigen Dampf, der Bakterien und Viren beseitigt. Sie ist einfach zu bedienen, denn sie wird in den Behälterdeckel geschraubt und bleibt dann im Wasser eingetaucht.

Wir empfehlen, sie alle 4 bis 6 Monate auszutauschen, je nach Benutzungshäufigkeit des Gerätes und der Härte des verwendeten Wassers.



## FAQ

Problem	Ursache	Lösung
Der Display schaltet sich ein, aber das Gerät funktioniert nicht.	> Das Geräteunterteil enthält zu viel Wasser.	> Dem Geräteunterteil etwas Wasser entnehmen. Nicht vergessen, den Verschluss fest zu schließen.
	> Das Gerät ist mit vollem Wasserbehälter verschoben worden.	> Füllen Sie den Behälter.
	> Der Behälter ist leer > Der Behälter ist nicht richtig eingesetzt.	> Setzen Sie den Behälter korrekt ein.
Die Betriebsanzeige leuchtet, aber das Gerät erzeugt keinen Dampf.	> Die gewählte Luftfeuchtigkeit ist mit dem elektronischen Hygrostat oder mit HygroSmart® erreicht worden.	
	> Der Leistungsregler ist auf einem Minimum.	> Stellen Sie sicher, dass sich der Stromrichter nicht im Minimum befindet.
Anormales Geräusch	> Es ist nicht genügend Wasser im Behälter.	> Geben Sie etwas Wasser in den Behälter hinzu.
	> Das Gerät befindet sich nicht auf einer stabilen Oberfläche.	> Stellen Sie den Behälter auf eine ebene und stabile Fläche.
Das Gerät leckt	> Der Behälter des Geräts darf nicht von oben befüllt werden..	> Füllen Sie den Behälter ordnungsgemäß wie angegeben.
	> Der Behälterverschluss ist nicht richtig verschlossen.. > Die Gummi-Dichtung des Behälterverschlusses ist beim Befüllen abgefallen.	> Schrauben Sie den Verschluss korrekt an. > Setzen Sie die Dichtung wieder auf den Verschluss.
Der erzeugte Dampf hat einen unangenehmen Geruch.	> Das Produkt ist neu.	
	> Das Wasser im Behälter ist verschmutzt (es stagniert oder ist verunreinigt).	> Leeren Sie den Behälter und die Gerätebasis, waschen und trocknen Sie diese beiden Komponenten, bevor Sie das Gerät neu starten.

## NEDERLANDS

Bedankt voor het aanschaffen van de **Gota**-luchtbevochtiger, een product van **air&me**. Wij hopen dat u tevreden bent met uw aankoop en dat het apparaat zal bijdragen aan de verbetering van de luchtkwaliteit in uw woning.

Net als voor elk ander elektrisch apparaat is een correct onderhoud belangrijk om mogelijke verwondingen of schade te voorkomen. Lees de gebruikershandleiding aandachtig door alvorens het toestel in gebruik te nemen en bewaar deze zorgvuldig voor later gebruik. De onderneming WAF-direct is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding. Dit apparaat is bestemd voor privé- en huishoudelijk gebruik, en voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Elk oneigenlijk gebruik en elke technische wijziging aan het apparaat houdt een ernstig gevaar in voor de gezondheid en veiligheid.

### TECHNISCHE DATEN

Netspanning	220-240 V ~ 50/60 Hz
Afmetingen	390 x 230 x 230 mm (H x B x D)
Nettogewicht	1,17 kg
Maximaal elektrisch vermogen	30 W
Geschikt voor het ontvochtigen van ruimtes tot	30 m <sup>2</sup>
Inhoud condensreservoir	3 L
Bevochtigingscapaciteit	350 mL/h
Geluidsniveau	≤ 35 dB
Hardheid van het water	Niet geschikt als water > 21 dH
Compatibiliteit met waterontharder	Neen

### VERHÜTUNG VON HAUSHALTSUNFÄLLEN

De veiligheid van dit toestel is conform de geldende technische regels en normen in de EU. Voor meer informatie of inlichtingen, bezoek onze website: [www.airandme.fr/en](http://www.airandme.fr/en). Onze klantenservice is bereikbaar op het volgende adres: [info@airandme.fr](mailto:info@airandme.fr)



Om elektrische schokken en andere gevaren te voorkomen, moet u de stekker van het product steeds uit het stopcontact halen wanneer u het product verplaatst, reinigt of niet gebruikt. Laat het apparaat alleen herstellen door gekwalificeerde en vakkundige personen.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees de instructies zorgvuldig voordat u Gota gebruikt.
2. Elk gebruik dat niet door de dealer wordt aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
3. Verwijder de verpakking en zorg ervoor dat Gota niet is beschadigd. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met uw dealer.
4. Laat kinderen niet met verschillende delen van het pakket spelen.
5. Voordat u Gota gebruikt, moet u controleren of het voltage aangegeven op het product overeenkomt met uw elektrische installatie.
6. Besteed speciale aandacht aan het gebruik in de buurt van een kind.
7. Het gebruik van een verlengsnoer kan oververhitting en brandgevaar veroorzaken.
8. Koppel het product niet los door aan de kabel te trekken. Koppel Gota altijd los door de stekker vast te houden en te trekken.
9. Steek geen voorwerpen in de neveluitlaat. Dit kan een elektrische schok of schade aan het apparaat tot gevolg hebben. Bedek of plaats geen voorwerpen die de luchtstroom kunnen belemmeren.
10. Ontkoppel altijd Gota wanneer deze niet in gebruik is.
11. Gebruik het nooit als het risico bestaat dat u in een vloeistof valt.
12. Laat tijdens gebruik ten minste 20 cm ruimte achter, aan de zijkanten en voorkant van het apparaat.
13. Zorg ervoor dat het product op een droog, plat, horizontaal oppervlak wordt geplaatst.
14. Gebruik Gota niet buitenshuis.
15. Koppel Gota altijd los bij het verplaatsen.
16. Houd het product schoon en in goede gebruiksomstandigheden.
17. Gebruik de aanbevolen reserveonderdelen (niet-officiële onderdelen kunnen gevaarlijk zijn en de garantie ongeldig maken).
18. Bewaar Gota op een droge plaats en veilig, buiten het bereik van kinderen.
19. Als het netsnoer is beschadigd, kan het worden vervangen door de dealer. Alleen gekwalificeerde personen kunnen deze reparatie uitvoeren.
20. Dit product kan niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Lees de handleiding aandachtig en gebruik Gota zorgvuldig.

## COMPONENTEN (ZIE PAGINA 2)

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ① Sortie d'air humide                  | ⑦ Corps de l'appareil               |
| ② Nez de l'appareil                    | ⑧ Sortie d'air du ventilateur       |
| ③ Réservoir d'eau                      | ⑨ Fonction HygroSmart® et veilleuse |
| ④ Flotteur de contrôle du niveau d'eau | ⑩ Cordon d'alimentation             |
| ⑤ Bouchon du réservoir                 | ⑪ Plaque ultrasonique               |
| ⑥ Interrupteur, variateur de puissance | ⑫ LED                               |

## VOORZORGSMAATREGELEN

- Het apparaat nooit inschakelen wanneer het waterreservoir helemaal leeg is.
- Vul het waterreservoir met kraanwater of gedemineraliseerd water. Vul het waterreservoir niet met water dat is onthard met behulp van zout.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een droge en vlakke ondergrond staat, op 10 cm afstand van de muur.
- Verwijder de vlotter niet uit het waterreservoir. Zonder vlotter kan het apparaat niet worden ingeschakeld. Gezien de aard van het gebruikte kunststof is het gebruik van essentiële oliën ten zeerste afgeraden. Schade door het gebruik van essentiële oliën zijn niet gedekt door de garantie.

## WATERRESERVOIR VULLEN (ZIE PAGINA 3)

- ① Trek aan de handgreep van het waterreservoir om deze los te maken.
- ② Draai het waterreservoir om en schroef de dop los in de richting van de pijl.
- ③ Vul het reservoir met koud water. Vul het reservoir niet met warm water, aangezien dit lekken kan veroorzaken.
- ④ Draai de dop er terug op met de klok mee (rechtson).
- ⑤ Plaats het waterreservoir terug in de luchtbevochtiger, met de onder- en bovenkant in de juiste positie. Gebruik de vlotter als indicator voor de juiste positie.

## INGEBRUIKNAME

Voor het eerste gebruik, controleer dat de Gota niet onder spanning staat en op de OFF stand staat.

1. Plaats de bevochtiger op een vlakke ondergrond, op 60 cm van de grond en minimum 10 cm van de muur.
2. Vul het waterreservoir met koud kraantjeswater.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Zet het toestel aan met de draaiknop aan de voorkant van het toestel op de gewenste stand.

*De bevochtiger Gota schakelt zichzelf uit als het waterreservoir leeg is.*

## HOOFDFUNCTIES

**BEVOCHTIGINGSSTERKTE:** Met de hoofdknop kan u de sterkte instellen om sneller of minder snel te bevochtigen.

- OFF: toestel uit
- ON: minimum stand (klik)
- MAX: maximum stand

*Let Op : op maximum stand kan de stoom condens veroorzaken rond het toestel dat lijkt op een lek. Om dit te voorkomen: pas de sterkte aan of plaats het toestel kort bij een warmtebron, op een meubel op meer dan 1 meter hoogte.*

**HYGROSMART®-FUNCTIE:** Deze functie regelt het toestel automatisch in functie van de vochtigheidsgraad in de ruimte om een ideale vochtigheidsgraad te bekomen.

- Druk een maal om deze functie in te stellen (groen controlelampje gaat branden)
- Druk een tweede maal om de functie uit te schakelen (lampje gaat uit)

**SFEERLAMP:** De geïntegreerde sfeerlamp sublimeert het design van de Gota. Dankzij deze zachte gloed past het toestel in ieder interieur.

- Druk een maal om deze functie in te stellen (rood controlelampje gaat branden)
- Druk een tweede maal om de functie uit te schakelen (lampje gaat uit)

## ONDERHOUD

- Haal de stekker steeds uit het stopcontact voordat u werkzaamheden uitvoert aan het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik geen bijtende, schurende of ontvlambare producten om het apparaat schoon te maken.

**REINIGING VAN HET WATERRESERVOIR:** Om kalkaanslag te vermijden raden we u aan het waterreservoir minstens een keer per maand schoon te maken met een geschikt product of met witte azijn. Trek het waterreservoir uit het apparaat en verwijder de dop. Vul het reservoir met water en reinigingsmiddel. Laat 15 minuten rusten, leeg vervolgens het reservoir en spoel grondig uit met schoon water. Plaats het waterreservoir terug in de luchtbevochtiger en schakel het apparaat terug in.

**REINIGING VAN HET ULTRASOON MEMBRAAN:** Laat het ultrasoon membraan drogen en maak het schoon met behulp van een zachte borstel. Veeg vervolgens af met een zachte doek.

**OPBERGING VAN HET APPARAAT:** Verwijder al het water uit het waterreservoir en zorg ervoor dat de luchtbevochtiger volledig droog is wanneer u deze opbergt. Dit voorkomt de verspreiding van bacteriën en virussen.

1. Leeg het waterreservoir en spoel het goed uit.
2. Reinig het ultrasoon membraan.
3. Wanneer alle onderdelen helemaal droog zijn, kunt u het apparaat opbergen in een schone, droge, stofvrije en goed geventileerde ruimte.

## ACCESSOIRES

### FILTERCARTRIDGE

Ontdek ons assortiment op  
[www.airandme.fr](http://www.airandme.fr)

De filtercartridge filtreert het water in de luchtbevochtiger Gota en vermindert zo kalkaanslag. De filtercartridge bestaat uit ionische en kationische bollen, die zorgen voor een gezonde en hoogkwalitatieve neveldamp. Daarbij worden schadelijke bacteriën en virussen vernietigd. De cartridge is eenvoudig te gebruiken en wordt vastgeschroefd aan de binnenkant van de dop van het waterreservoir. Deze blijft vervolgens ondergedompeld in het water van het reservoir. We raden aan de cartridge elke 4 tot 6 maanden te vervangen, afhankelijk van de frequentie van gebruik en van de hardheid van het water.



## FAQ

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet	> Het product is niet correct aangesloten of de spanning van het apparaat komt niet overeen met de netspanning.	> Controleer de netspanning en het elektriciteitsnet. Steek vervolgens de stekker opnieuw in het stopcontact. Vermijd het gebruik van tafelcontactdozen en multistekkers.
	> Er is een probleem met het elektriciteitsnet van de woning.	
	> Het waterreservoir is leeg. > Het waterreservoir is niet correct geïnstalleerd.	> Vul het waterreservoir. > Plaats het waterreservoir op de juiste manier terug in de luchtbevochtiger.
Het aan-lampje brandt, maar er komt geen neveldamp uit de neveluitlaat	> De gewenste vochtigheidsgraad die is ingesteld via de elektronische hygrostaat of via HygroSmart® is bereikt.	
	> De vermogensvariator is minimaal.	> Controleer of de stroomomvormer niet minimaal is.
Abnormaal geluid	> Er zit niet genoeg water in het waterreservoir.	> Voeg water toe aan het waterreservoir.
	> Het apparaat staat niet op een stabiele ondergrond.	> Plaats het reservoir op een vlakke en stabiele ondergrond.
Het apparaat lekt	> Het waterreservoir van het apparaat mag niet van bovenaf worden gevuld.	> Vul het waterreservoir volgens de gegeven aanwijzingen.
	> De dop van het waterreservoir is niet goed vastgedraaid.	> Draai de dop van het waterreservoir goed vast.
	> De dichting van de dop van het waterreservoir is gevallen tijdens het bijvullen.	> Plaats de dichting terug in de dop.
De luchtbevochtiger produceert een neveldamp met een onaangename geur	> De luchtbevochtiger is nieuw.	
	> Het water in het waterreservoir is niet schoon (verontreinigd of heeft te lang in het reservoir gezeten).	> Maak het waterreservoir en de voet leeg, maak beide onderdelen schoon en laat drogen. Schakel vervolgens het apparaat opnieuw in.

Dziękujemy za zakup nawilżacza **Goła**, marki powietrza i mnie. Mamy nadzieję, że przyniesie to pełną satysfakcję i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, ważne jest właściwe użytkowanie urządzenia, w celu uniknięcia wszelkiego rodzaju szkód i obrażeń. Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o zapoznanie się z instrukcją i stosowanie się do wskazówek w niej zawartych. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi. Osuszacz jest przeznaczony do użytku domowego, w celach opisanych w instrukcji. Wykorzystywanie go w innych celach może być groźne dla zdrowia i życia.

### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie	220-240 V ~ 50 Hz
Wymiary	390 x 230 x 230 mm (W x S x G))
Waga netto	1,17 kg
Maksymalne zużycie energii	30 W
Odpowiedni do pomieszczeń	30 m <sup>2</sup>
Pojemność zbiornika	3 L
Wydajność nawilżania	350 mL/h
Poziom hałasu	≤ 35 dB
Twardość wody	Nie nadaje się, jeśli woda > 21 dH
Zgodność ze zmiękcaczem wody	Nie

### ZAPOBIEGANIE WYPADKOM DOMOWYM

Produkt jest zgodny z normami i przepisami obowiązującymi w UE.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy odwiedzić naszą stronę:  
[www.oddychajswobodnie.pl](http://www.oddychajswobodnie.pl)

Dział obsługi klienta jest dostępny pod adresem e-mail:  
[kontakt@oddychajswobodnie.pl](mailto:kontakt@oddychajswobodnie.pl)



**Dla zachowania bezpieczeństwa: gdy nie korzystasz z osuszacza, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka. Rób tak również wtedy, gdy przesuwasz urządzenie lub chcesz je wyczyścić. W przypadku konieczności naprawy, sięgnij po wykwalifikowaną pomoc.**

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed przystąpieniem do uruchomienia Goła.
2. Każde działanie niezgodne z instrukcją może wywołać pożar, przepięcie i grozić uszczerbkiem na zdrowiu i życiu.
3. Wyjmij Goła z opakowania i sprawdź, czy osuszacz nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.
4. Dzieciom nie wolno bawić się ani opakowaniem, ani urządzeniem. Zwróć szczególną uwagę, jeśli dziecko znajduje się w pobliżu.
5. Urządzenie działa pod napięciem określonym na opakowaniu i produkcie. Należy sprawdzić, czy pasuje dla instalacji elektrycznej, do której będzie podłączone.
6. Zwróć szczególną uwagę na używanie w pobliżu dziecka.
7. Korzystanie z przedłużacza może wywołać pożar lub przegrzanie instalacji elektrycznej.
8. Aby odłączyć urządzenie od prądu nie ciągnij za kabel, lecz chwyć za wtyczkę.
9. Nie wkładaj przedmiotów do wilgotnego wylotu powietrza. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia. Nie przykrywaj ani nie wkładaj przedmiotów, które mogłyby utrudniać przepływ powietrza.
10. Jeśli nie korzystasz z urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
11. Goła nie może stać w miejscu zagrożonym zalaniem wodą.
12. Gdy urządzenie pracuje, pozostaw z każdej jego strony co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
13. Nie stawiaj Goła w pobliżu klimatyzatora, aby nie dopuścić do kondensacji wody.
14. Nie włączaj urządzenia na zewnątrz.
15. Gdy przenosisz urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.
16. Utrzymuj urządzenie w czystości.
17. Korzystaj z zalecanych części zamiennych. Części nieautoryzowane mogą okazać się niebezpieczne i gwarancja ich nie pokrywa!
18. Przechowuj Goła w suchym i bezpiecznym miejscu, z daleka od dzieci.
19. W przypadku uszkodzenia kabla, skontaktuj się ze sprzedawcą i sięgnij po usługę wykwalifikowanego serwisanta.
20. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 8 roku życia.

## BUDOWA (PATRZ STRONA 2)

- |   |  |
|---|--|
| ① Ujście pary wodnej                    | ⑦ Podstawa                               |
| ② Dysza                                 | ⑧ Ujście wentylatora powietrza           |
| ③ Zbiornik na wodę                      | ⑨ HygroSmart® i pokrętło światła nocnego |
| ④ Detektor poziomu wody                 | ⑩ Przewód                                |
| ⑤ Korek zbiornika na wodę               | ⑪ Ultradźwiękowa membrana                |
| ⑥ Włacznik i wyłącznik; panel kontrolny | ⑫ LED                                    |

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nigdy nie podłączaj urządzenia, gdy zbiornik jest całkowicie pusty.
- Napełnij zbiornik wodą z kranu lub wodą demineralizowaną. Nie napełniaj zbiornika zmiękczoną wodą ze zmiękczaczem soli.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na suchej, poziomej powierzchni i 10 cm od ściany.
- Nie usuwaj pływaków ze zbiornika, ponieważ uniemożliwi to uruchomienie urządzenia.
- Obudowa jest wykonana z tworzywa ABS, dlatego nie poleca się stosować olejków eterycznych. Uszkodzenia spowodowane ich zastosowaniem nie są objęte gwarancją.

## NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

- ① Odłącz zbiornik (górną część urządzenia).
- ② Odwróć zbiornik do góry dnem i odkręć pokrywkę (zgodnie ze strzałką z napisem WATER).
- ③ Napełnij zbiornik zimną wodą. Nigdy nie stosuj wody gorącej, ponieważ mogłaby spowodować przeciek;.
- ④ Zakręć pokrywkę.
- ⑤ Przyłącz zbiornik z powrotem do urządzenia.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zanim uruchomisz Gota sprawdź, czy produkt jest wyłączony z gniazdka i czy pokrętło z przodu jest w pozycji OFF.

- Umieść nawilżacz na płaskiej powierzchni, przynajmniej 60 cm nad podłogą i 10 cm od ściany;
- Napełnij zbiornik wodą (patrz: instrukcje poniżej);
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego;
- Włącz urządzenie za pomocą pokrętła z przodu i wybierz poziom mocy;

*Gota wyłączy się automatycznie, gdy zbiornik będzie pusty.*

## GŁÓWNE FUNKCJE

**STEROWANIE MOCĄ NAWILŻANIA:** Za pomocą pokręteł i przycisków możesz sterować siłą nawilżenia.

- Pozycja OFF: urządzenie jest wyłączone
- Pozycja ON: poziom minimalny (dźwięk „klik”)
- Pozycja MAX: poziom maksymalny

*Uwaga: gdy urządzenie pracuje na maksymalnym poziomie może się zdarzyć, że para opada i zbiera się wokół urządzenia, co może wyglądać jak przeciek. Aby tego uniknąć, zredukuj poziom na minimalny i umieść urządzenie blisko źródła ciepła, na wysokości około 1 metra.*

**HYGROSMART®:** Funkcja HygroSmart® daje użytkownikowi maksymalny komfort. Po jej włączeniu urządzenie automatycznie kontroluje relatywny poziom wilgotności w powietrzu, utrzymując go na optymalnym poziomie.

- A Naciśnij włacznik HygroSmart® z boku urządzenia (włączy się zielona kontrolka)
- Aby wyłączyć, naciśnij jeszcze raz (kontrolka gaśnie)

**NOCNE ŚWIATŁO:** Urządzenie w nocy delikatnie świeci dzięki lekko przezroczystej obudowie zbiornika na wodę. Jest to tak subtelne, że w nocy nie przeszkadza, lecz daje przyjemny klimat w pokoju dziecka.

- Naciśnij przycisk nocnego światła (włączy się czerwona kontrolka)
- Naciśnij jeszcze raz (kontrolka gaśnie)



## UTRZYMANIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i że wtyczka jest odłączona od gniazdka.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Do czyszczenia nie używaj żadnych żrących, łatwopalnych ani korodujących środków czystości.

**CZYSZCZENIE URZĄDZENIA:** Usuń kurz z powierzchni oraz z wlotu i wylotu powietrza za pomocą delikatnej ściereczki.

**CZYSZCZENIE PŁYTKA ULTRADŹWIĘKOWA:** Osusz płytkę ultradźwiękową i wyczyść ją miękką szmatką. Następnie wytrzyj ją miękką szmatką.

**PRZECHOWYWANIE:** Aby uniknąć namnażania się bakterii i wirusów, nie przechowuj urządzenia ze zbiornikiem pełnym wody. Upewnij się, że urządzenie jest CAŁKOWICIE suche.

1. Opróżnij i umyj zbiornik.
2. Wyczyść filtr i wlot oraz wylot powietrza.
3. Po wysuszeniu wszystkich części urządzenia przechowuj je w miejscu zabezpieczonym przed kurzem, suchym i dobrze wentylowanym.

## DODATKOWE PRODUKTY

### FILTR WYMIENNY

Aby dowiedzieć się na [www.oddychajswobodnie.pl](http://www.oddychajswobodnie.pl)

Chroni urządzenie przed gromadzeniem się kamienia. Po włożeniu do w zbiornika zanurza się w wodzie i nie wymaga dodatkowych zabiegów. Należy go wymieniać raz lub dwa razy w roku, zależnie od twardości wody.



## FAQ

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	> Produkt nie jest prawidłowo podłączony do prądu lub pojawił się problem z zasilaniem.	> Włóż wtyczkę do gniazdka prawidłowo i sprawdź napięcie oraz działanie sieci elektrycznej w domu. UWAGA: unikaj rozgałęźników!
	> Sieć elektryczna w twoim domu nie działa prawidłowo.	> Wypełnij zbiornik.
	> > Zbiornik jest pusty. > Zbiornik nie jest prawidłowo włączony.	> Włóż zbiornik prawidłowo.
Para wodna ma nieprzyjemny zapach	> Wybrany poziom wilgotności w higroście elektronicznym lub przez HygroSmart® został osiągnięty.	
	> Wariator mocy jest minimalny.	> Sprawdź, czy konwerter mocy nie jest na minimalnym poziomie.
Nienormalny hałas	> Za mało wody w zbiorniku.	> Dodaj wodę do zbiornika.
	> Urządzenie nie znajduje się na stabilnej powierzchni.	> Ustaw zbiornik na płaskiej i stabilnej powierzchni.
Wyciek wody	> Zbiornik urządzenia nie może być napełniany od góry.	> Napełnij zbiornik zgodnie ze wskazówkami.
	> Korek zbiornika nie jest prawidłowo zamknięty.	> Dokręć mocno korek zbiornika.
	> Uszczelnienie korka zbiornika spadło podczas napełniania.	> Wymień uszczelkę w pokrywie.
Wytwarzana para ma nieprzyjemny zapach	> Produkt jest nowy.	
	> Opróżnij zbiornik i podstawę oraz umyj i osusz obie części przed ponownym włączeniem urządzenia.	> Woda w zbiorniku jest brudna (stojąca lub zanieczyszczona).

## Garantie

Les produits sont garantis pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, sur présentation de la facture, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale des produits. Les pièces détachées sont également disponibles sur une durée de 2 ans après la date d'achat.

Air&me ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation faite de ces produits, d'une utilisation qui s'avérerait dangereuse ou non appropriée.

## DEEE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes appropriés). Ce symbole apposé sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des EEE (Équipements Électriques et Électromagnétiques). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour avoir des informations complémentaires au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie ou le magasin d'achat.

## Warranty

The appliances are under warranty for a 2-year period from the purchase date. The warranty covers all failures resulting from hidden manufacturing or raw material defects. This warranty does not cover failures or damages resulting from an inadequate setup or usage, or from the normal wear and tear of the product. Spare parts are also available for a period of 2 years after the date of purchase.

Air&me cannot be held liable in case of an inadequate or dangerous use of the products.

## DEEE

Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with separate collection systems appropriate). This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of EEE (Electrical and Electromagnetic Equipment). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For additional information about recycling of this product, please contact the municipality, the waste or the retailer.

## Garantie

Gegen Vorlage der Rechnung werden die Produkte für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gegen Schäden durch fehlerhafte Verarbeitung oder Bauteile garantiert. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verwendung oder normale Abnutzung des Produktes verursacht werden. Ersatzteile stehen ebenfalls für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum zur Verfügung. Ersatzteile stehen ebenfalls für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum zur Verfügung. Air&me kann nicht für die unsachgemäße, gefährliche oder ungeeignete Verwendung dieser Produkte verantwortlich gemacht werden.

## WEEE

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anwendbar in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die über entsprechende Sammelsysteme verfügen). Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten an eine geeignete Sammelstelle gegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei die Umwelt und die Menschen vor möglichen negativen Folgen zu schützen. Die Wiederverwertung von Baustoffen trägt dazu bei natürliche Ressourcen zu schonen. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, einen Wertstoffhof oder an Ihren Fachhändler.

## Garantie

De producten hebben een garantie van 2 jaar, te rekenen vanaf de aankoopdatum, na voorlegging van de aankoopfactuur, voor alle defecten te wijten aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor gebreken of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik, of normale slijtage van de producten. De onderdelen blijven beschikbaar voor een periode van 2 jaar na aankoopdatum.

Air&me kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een onjuist, gevaarlijk of oneigenlijk gebruik van deze producten.

## AEAA

Verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in de lidstaten van de Europese Unie en in andere Europese landen die beschikken over geschikte inzamelingsystemen). Dit symbool op het product geeft aan dat dit product niet met huishoudelijk afval mag worden verwerkt. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor het recycle(re)n van EEA (elektrische, elektronische en elektromagnetische apparatuur). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recycle(re)n van materialen draagt bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over het recycle(re)n van dit product, neem contact op met uw lokale overheid, stortplaats of plaats van aankoop.

## Gwarancja

Niniejsza gwarancja jest ważna przez 2 lata (dwa lata) od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia wynikłe z ukrytych wad produkcyjnych i materiałowych produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i błędów wynikłych z nieodpowiedniego korzystania z urządzenia ani z normalnego zużycia się produktu. Części zamienne objęte gwarancją są też dostępne przez 2 lata od daty zakupu. Air&me nie ponosi odpowiedzialności za nieodpowiednie i niebezpieczne korzystanie z produktów.

## DEEE

Zbyt elektrycznego i elektronicznego sprzętu (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych europejskich krajów, w których istnieje system segregacji). Ten symbol oznacza, że produkt nie będzie traktowany jako odpad komunalny. Powinien być przekazany do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten został przekazany we właściwe miejsce do recyklingu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu tego produktu, prosimy o kontakt z gminą, zakładem utylizacji odpadów lub sprzedawcą. Materiaalien kierrätys aut-taa säästämään luonnonvaroja. Jos kaipaat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyks oman kuntasi viranomaisiin, kaatopaikkaan tai tuotteen ostopaikkaan.



RoHS





**18-22 rue d'Arras, Bât. B13  
92000 NANTERRE – FRANCE  
info@airandme.fr  
+33 9 72 232 232**

AIR NATUREL BECOMES AIR AND ME  
LEARN MORE!  
AIR NATUREL DEVIENT AIR AND ME  
EN SAVOIR PLUS!

